

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 109 (1991)  
**Heft:** 24

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 03.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zum Titelbild

### Die neue Farbigkeit

Mit der Montana Farbreihe MONTA-COLOR® ist eine neue Farbigkeit des Bauens in der Landschaft entstanden.

Elf neue Farben in jeweils bis zu vier aufeinander abgestimmten Helligkeitsstufen, sowie eine Reihe aus Primärfarben und Technikfarben erlauben Ihnen als Bauherr, Planer oder Gestalter, unbefangene bessere Antworten auf die Herausforderung des Bauens geben zu können.

Montana Bausysteme AG  
CH-5612 Villmergen  
Telefon 057/238 538  
Telefax 057/220 227

Montana Systèmes de Construction SA  
CH-1110 Morges  
Téléphone 021/801 92 92  
Téléfax 021/802 31 06



Neues Werk der Montana Bausysteme AG  
in Villmergen

### Wirtschaftliche Lösungen für Dächer, Decken und Fassaden

SWISS PANEL      MONTABOND®  
MONTAFORM®      MONTACOLOR®  
MONTARIB®      MONTAWALL®  
HOLORIB®

## Inhalt

<b>Zeitfragen</b>	<b>Ökobilanzen</b> <i>K. Meier, Zürich</i>	571
<b>Umwelt</b>	<b>Energie aus Heizöl oder Holz?</b> <i>E. Ledergerber, M. Müller, Zürich</i>	572
<b>Wasserbau</b>	<b>Geschiebetransport in Wildbächen</b> <i>R. Bänziger, H. Burch, Birmensdorf</i>	576
<b>Wettbewerbe</b>	<b>Projektwettbewerb Richti-Areal Wallisellen ZH (D). Hotel «Park im Grüene» ZH (E)</b>	580
	<b>Dienstleistungsüberbauung Worblaufen BE (A). Betriebsgebäude Feuerwehr/Polizei, Winterthur (A). Quartierplan Cuncas, Sils i.E. (A)</b>	
<b>Bücher</b>	<b>Das Zelt - La Tenda - La Tente</b> <i>(B. Odermatt)</i>	
<b>Aktuell</b>	<b>Die «Uhrenmacher-Region» rückt bald näher. Energie, die auf der Strasse liegt. Kunststoffpro- dukte und Recyclingfragen. Venedig: Rettung vor dem Algenberg. Frankreich erhält Strahlenüberwa- chungsnetz. Schweizer Maschinen - weltweit gefragt. Ganz kurz: Informatik/Kommunikation</b>	593
<b>SIA-Mitteilungen</b>	<b>Umfrage zur Beschäftigungslage in Ingenieur- und Architekturbüros</b>	594
	<b>Fachgruppen. FGF: Ökologische Vielfalt in den Stadt- wäldungen Lenzburg</b>	596
<b>B-Seiten</b>	<b>Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Veranstaltungen. Aus Technik und Wirtschaft</b>	B 93-96
<b>Impressum</b>	<b>am Schluss des Heftes</b>	

## Ingénieurs et architectes suisses

<b>Numéro 12/91</b>	Rédaction: Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98	
<b>Information</b>	<b>Accès à l'information scientifique et technique en Suisse et système ETHICS</b> <i>par Hannes Hug et Pierre Boskovitz</i>	159
<b>EPFL: La Suisse et l'Europe</b>	<b>Les sciences humaines à l'honneur à l'Ecole polytech- nique fédérale de Lausanne</b> <i>par Jean-Pierre Weibel</i>	170
	<b>La Suisse et les échéances européennes</b> <i>par Olivier Reverdin</i>	171

**NO<sub>x</sub> < 80 mg/m<sup>3</sup> –  
3% O<sub>2</sub>**

**Cipag "MICRON 2",  
der neue atmosphärische  
Wand-Gaskessel, der  
unsere Umwelt schont.**

**D**ank dem neuen Vormisch-Brenner – er sorgt für ein perfekt homogenes Gemisch Gas/Primärluft – und dem Kondensations-Prinzip garantiert die neue Heizkesselgeneration Cipag-Remeha MICRON 2 eine Verbrennung mit extrem tiefen NO<sub>x</sub>-Werten die **weit unter den Normen der LRV 92** liegen und einen aussergewöhnlich hohen Wirkungsgrad.

Die dichte Brennkammer erlaubt wahlweise den Betrieb mit Aussenluft, Raumluft oder auch mit dem LAS-System. Der MICRON 2 kann selbstverständlich **mit irgendeinem Wand- oder Steh-Wassererwärmer**

der Cipag-Reihe kombiniert werden. Der Cipag-Remeha MICRON 2 ist zur Zeit in drei Modellen erhältlich: 18,4 kW, 23,4 kW und 28,7 kW. Er wird anschlussfertig mit 4-stufiger Umwälzpumpe geliefert.

**CIPAG: Ihr Partner für wirtschaftliche und umweltgerechte Heizungstechnik.**

**Und immer der effiziente  
Cipag-Service...**



Heizkessel- und Boilerfabrik 1604 Puidoux-Gare – Tel. 021/946 27 11  
Filiale Pfäffikon/ZH – Tel. 01/950 00 95 Lager Oensingen – Tel. 062/76 26 94

## Fuhrbericht

Km abends .....  
 Km morgens .....  
 Tages-Km .....  
 Frühstück .....  
 Mittagessen .....  
 Nachtessen .....  
 Übernachten .....  
 Telefon .....  
 Trinkgeld .....  
 Total Spesen .....

### Bemerkungen

*Garagendienst: Auch im Garagendienst haben sich die neuen Tore von Hörmann mit ihren elektrischen + manuellen Antrieben bestens bewährt: Spielend leichtes und rasches Bedienen der Tore, ein zuverlässiger Mechanismus und offen wie geschlossen eine Augenweide.*

Tag	Monat	Jahr

Lieferschein		Gewicht
Firma	Nr.	



Sie haben die Wahl, wir die Auswahl: Das gezielte Angebot des HÖRMANN-Tor-Programms umfasst auch die individuell angepasste Lösung Ihrer Torprobleme im Industrie-, Gewerbe- und Privatbereich. Und dies in höchster

Qualität und mit einem kundenfreundlichen Vertriebssystem: Verkauf, Einbau und Service der HÖRMANN-Tore erfolgen ausschliesslich über unsere Vertrauensfachleute in Ihrer Nähe. Fordern Sie das Tor-Know-how an bei



**HÖRMANN**  
 Bauelemente AG  
 Industriestrasse 493  
 4703 Kestenholz  
 Tel. 062 - 63 25 85

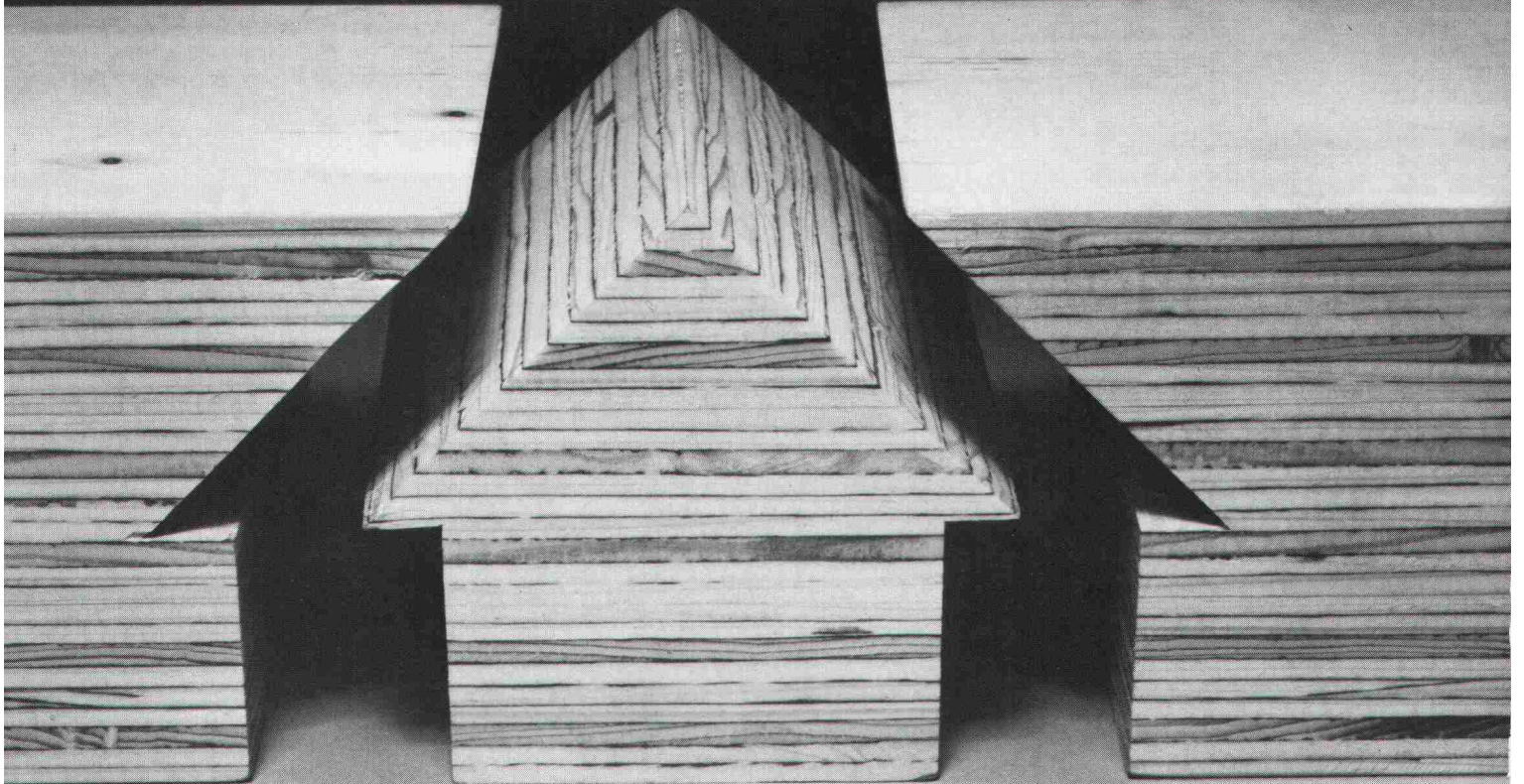
### HÖRMANN-Regionalvertretungen in Ihrer Nähe:

**AG:** Estermann Metallbau, **Oberkulm**, 064 - 46 16 31; P. Hüssler, Metallbau, **Rudolfstetten**, 057 - 33 19 37; P. Müller Metallbau, **Riniken**, 056 - 41 53 59; **BE:** Rebsamen Metallbau, **Biberen**, 031 - 751 09 59; H. Krebs, Torbau, **Boll**, 031 - 839 05 62; Minder AG., Torbau, **Wysachen**, 063 - 76 10 76; Moser Metallbau AG, **Biel**, 032 - 42 25 26; Rubin und Trummer, Mech. Werkstätte, **Frutigen**, 033 71 15 31; Michel AG Metallbau, **Goldswil**, 036 - 22 57 95 **BS/BL:** Wirz Metallbau AG, **Basel**, 061 - 311 38 29; **FR:** J. Spicher SA, constr. métalliques, **Fribourg**, 037 - 24 02 31; **GR:** OWI Wildhaber Baubedarf, **Sargans**, 085 - 25 1 21; **JU:** Linder Guedou, atelier de serrurerie, **Delémont**, 066 - 22 87 16; **LU:** Bürlü Tor- und Antriebstechnik AG, **Sursee**, 045 - 21 20 66; **NE:** Portabri SA, portes industrielles, **Marin**, 038 - 33 38 22, **SG/TG/AI/AR/GL/GR/FL:** Traber AG, Garagen- und Industrietore, **Goldach**, 071 - 40 11 40; **SH/ZH:** Stecher Metallbau, **Fehraltorf**, 01 - 954 12 70; **SO/AG:** AFL-Schlittler AG, Stahl- und Metallbau, **Däniken/Olten**, 062 - 65 23 24; **SO/BE:** A. Herger, Metall- und Torbau, **Laupersdorf**, 062 - 71 35 25; **SZ:** Kälin und Hiestand AG, **Präffikon**, 055 - 48 18 20; **SZ/NW/OW/UR/ZG:** A. Müller, Metallbau, **Goldau**, 041 - 82 24 31; **TI:** Valli, Metalcostruzioni SA, **Biasca**, 092 - 72 33 83; **VD/GE:** J.-C. Viglino SA, constructions métalliques, **Chavornav**, 024 - 41 46 16; **VS:** Fercher Metallbau AG, **Lalden**, 028 - 46 40 21; Gard Louis, constructions métalliques, **Sierra**

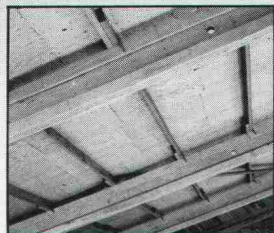
Ja, senden Sie mir kostenlos Informationen über das umfassende HÖRMANN-Tor-Programm

Firma .....  
 Name .....  
 Adresse .....  
 PLZ / Ort .....

# FÜR NEUE DIMENSIONEN IM HOLZBAU



Fachleute sind sich einig: KERTO SCHICHTHOLZ ist eine revolutionäre Neuentwicklung eines aussergewöhnlichen Holz-Werkstoffes. KERTO SCHICHTHOLZ wird aus Nadel-



holz-Schäl furnieren von je ca. 3 mm Stärke aufgebaut und als wetterfest verleimte «Endlosplatte» produziert. Maximale Länge: 23 m. Maximale Breite: 1,8 m.

10 verschiedene Stärken: von 27 mm bis 75 mm. Ein patentiertes Konstruktions-Verfahren verleiht dem KERTO SCHICHTHOLZ überragende – bisher unerreichte – technische Werte und eine aussergewöhnliche Formbeständigkeit. Ob KERTO SCHICHTHOLZ für Balken-Konstruktionen oder als Flächen-Elemente verwendet wird – die Platten können problemlos und mit grosser Genauigkeit in jede gewünschte Form geschnitten werden.

**KERTO FURNIER-SCHICHTHOLZ sollten Sie unbedingt kennenlernen!** Rufen Sie einfach an: 056 45 45 45.

**... und in diesen Anwendungen hat sich KERTO-FURNIER-SCHICHTHOLZ bereits bestens bewährt:**

- Tragkonstruktionen
  - Altbausanierungen
  - Industrieböden
  - Flachdach-Unterkonstruktionen
  - Brücken/Stege
  - Wintergärten
  - und vieles andere mehr!
- Verlangen Sie die ausführliche Referenzliste!

**HESS & CO. AG DÖTTINGEN/SCHWEIZ**



Sperrholzfabrik • Multiplexplatten, Formsperrholz, Federleisten • CH-5312 Döttingen

# Leute vom Bau: Gegen Lärm in allen Klangfarben hilft nur **gelb.**

Wenn Strassenlärm die Nachtruhe stört  
oder Kindergeschrei an den Nerven  
zehrt, hilft nur eines: Schallsolation mit  
Glaswoll- und Basaltwoll-Produkten  
von ISOVER, seit 50 Jahren Branchen-  
Leader in der Schweiz.



**Die gelbe Isolation.**

ISOVER SA, Chemin de Mornex 3, Case postale 655, 1001 Lausanne.  
ISOVER AG, Obere Ey, Postfach, 4657 Dulliken.  
ISOVER AG, Gewerbestrasse 6, Postfach 376, 8155 Niederhasli.

**GANTNER**  
dachmeister  
Unterdach geschuppt

**GANTNER**  
standard  
Unterdach geschuppt

**GANTNER**  
compact  
Unterdach fugendicht  
mit IsorooF

**GANTNER**  
natura  
Bodenplatte formaldehydfrei,  
mit Nut und Feder

**Eines  
ist immer  
das Richtige**

**Isolation ist Vertrauenssache!  
Nutzen Sie unsere langjährige  
Erfahrung.**

**Coupon:**

Ja, senden Sie mir  
unverbindlich Unterlagen über

- Unterdach + Isolation
- Estrichboden + Isolation

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Coupon senden an:  
**HANS GANTNER**  
Isolier-Systeme  
8888 Heiligkreuz-Mels

IAd

Steildächer und Estrichböden mit natürlichen Werkstoffen zu dämmen, ist seit jeher unsere Spezialität. Die Element-Systeme schützen vor Kälte, Hitze und Lärm. Die Isolation ist nicht brennbar. Für Planer, Handwerker und Bauherr bieten die Systeme viele Vorteile. Stellen Sie daher ruhig Ihre Ansprüche:

- keine Wärmebrücken
- kraftschlüssige Verbindung nach SIA-Norm 238
- jeder gewünschte k-Wert
- für alle Steildächer und Estrichböden
- schalldämmend, feuerbeständig
- kurze Montagezeit; sofort begehbar

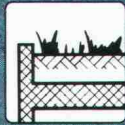
Für eine objektbezogene Beratung — auch bei Detailfragen vor Ort — stehen unsere Spezialisten zur Verfügung.

Sicher müssen Sie noch mehr wissen. Verlangen Sie unverbindlich detaillierte Unterlagen mit dem Coupon oder rufen Sie uns gleich an: 085 2 24 41

**«Natürlich»**  
**+ GANTNER**

HANS GANTNER, Isolier-Systeme  
8888 Heiligkreuz-Mels  
Tel. 085 2 24 41 FAX 2 82 59

**Wir treiben Dächer auf die Spitze!**



HOFER BSW

## Durchgehende Abdichtungs- und Beschichtungssysteme.

Kilcher kann dank der Anwendung von Flüssigkunststoff die verschiedenen Abdichtungs- und Beschichtungssysteme

**nahtlos** miteinander verbinden: Das System **EFKAFLEX PONTE**  dichtet Strassenbrücken elastisch und dauerhaft ab.

Mit dem System **EFKAFLEX 1000**  können Brüstungen, Stützmauern und Pfostenfüsse sicher angeschlossen und geschützt werden. Das elastische System

**EFKAFLEX TERRA**  schützt Lawinengalerien dauerhaft vor Wasser.



**Kilcher – eine Idee voraus!**



Kilcher AG  
4565 Recherswil  
Tel. 065 35 16 35  
Fax 065 35 36 27

### Kilcher-Informationscoupon:

Ich interessiere mich für das Kilcher-Abdichtungsprogramm. Bitte senden Sie mir detaillierte Unterlagen.

Ich habe ein konkretes Abdichtungsproblem. Bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf.

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_





*Sarna-Granol – denn nicht nur Bären  
brauchen ein dickes Fell.*



B, T & V

*Fassaden sollen nicht nur optimal vor Witterungseinflüssen schützen, sondern dabei auch noch gut aussehen. Die Sarna-Granol Aussenwärmesysteme erfüllen diese Bedingungen optimal. Das Kompaktsystem besteht aus einem fugenlosen Dämmteppich mit speziellen Dämmplatten. Sein dampfdurchlässiger armierter Grundputz eignet sich für eine grosse Auswahl mineralischer oder kunststoffveredelter Deckputze.*

*Die hinterlüfteten Systeme werden fugenlos verputzt oder plattenförmig abgedeckt. Und an Ardalit-Fassadenplatten haben wir eine breite Palette von Formaten, Farben und Strukturen, die Sie inspirieren werden.*

*Bitte informieren Sie mich über die Sarna-Granol Aussenwärmesysteme. Für  Neubau  Renovation.*

*Ich bin  Bauherr/Liegenschaftsbesitzer  
 Generalunternehmer  Ingenieur  Architekt*

*Und schicken Sie mir auch die Sarnafil Gesamtbroschüre.*

*Name/Vorname*

*Firma*

*Strasse/Nr.*

*PLZ/Ort*

*Einsenden an Sarna-Granol AG, Hochhaus, 6060 Sarnen,*

*Telefon 041/66 68 65.*

**Sarna-Granol**

*Aussenwärmesysteme. Alles unter Dach und Fach.*

# GUTE NOTEN FÜR ARGOLITE



Gute Leistungen sind selten Zufall. Denn wer sich wohlfühlt, leistet nun einmal mehr. Ganz spielend, ohne besondere Anstrengung.

Argolite kennt diese Zusammenhänge nur zu gut und überlässt nichts dem Zufall. Da ist unser Kunststoffplatten-Sortiment mit stets neuen Anwendungsbereichen nur die logische Konsequenz. Aus einer sagenhaften Vielfalt von weit über 100 Farben und Dekors in 10 verschiedenen Oberflächen ergeben sich ungeahnte Gestaltungsmöglichkeiten. Von möglichen Spezialanfertigungen ganz zu schweigen. Fünf praktische Formate sorgen für minimalsten Verschchnitt. Und wer die Vorteile unserer Qualitätsplatten

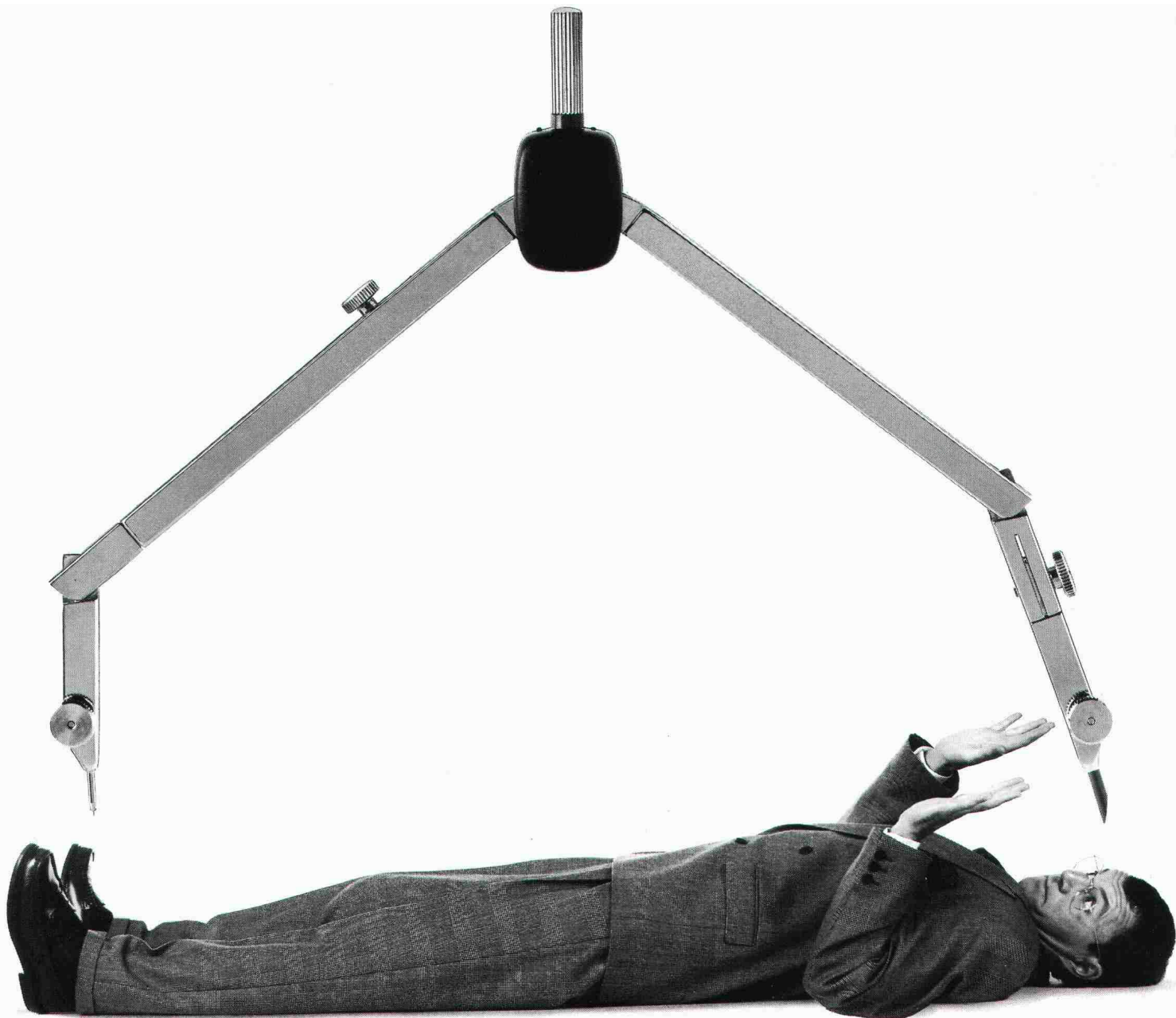
gleich verdoppeln möchte, wählt bewusst die beidseitig belegte Argoplax. So einfach ist das, und alles Service inklusive.

Überlassen Sie nichts dem Zufall. Setzen Sie auf Argolite. Damit werden auch Ihnen gute Noten sicher sein.

Argolite AG  
Kunststoffplattenwerk  
6130 Willisau  
Telefon 045 - 8119 12  
Telefax 045 - 8138 12

**Polyrey**  
Generalvertretung für die Schweiz

# Argolite®



CAD für's moderne Projektierungsbüro

## Zirkel sind heute kaum wiederzuerkennen: Man nennt sie **GDS!**

Nichts gegen Ihren Zirkel.

Er wird sicher noch lange seine Kreise ziehen.

Doch für Konzeption und Planung verlieren die Routinearbeiten einiges an ihrer Bedrohlichkeit.

Dafür gibt es etwas Neues: **GDS**

– eine Software, die Ihnen den Einstieg ins «Computer Aided Design» einfach macht. **GDS** ist professionell, preiswert und zugeschnitten auf die Bauwirtschaft.

Vom Wettbewerb über das Angebot bis zur Bauplanung hilft Ihnen **GDS** ohne grosse Umtriebe bei der Erstellung aller notwendigen Unterlagen. Es wurde von McDonnell-Douglas entwickelt und von

Suter + Suter an die schweizerischen Planungsnormen angepasst.

**GDS** heisst: handliche Hardware, komfortable Software, vernünftige Kosten. Haben Sie Appetit auf mehr? Kein Problem. Gerne stellen wir Ihnen weitere Informationen zur Verfügung:

MOR Rechenzentrum AG,  
z. Hd. Herrn A. Leo, Gemsen-  
strasse 2, 8006 Zürich.

Oder rufen Sie uns doch einfach an: 01 363 70 10



**MOR**  
Design Systems

# Plotten ohne (ent)Sorgen.



Endlich haben sich büro- und umweltfreundliche Thermodirect-Plotter – als Alternative zu anderen Rastertechnologien mit ihren Umwelt- und Entsorgungsproblemen – durchgesetzt.

Océ Plotter der Serie G9800 entsprechen den neuen Wünschen nach Zeichnungsgeräten für höchste Qualitätsstandards bei niedrigen Anschaffungs- und Betriebskosten. Unempfindlich gegen Klimaschwankungen und mit 406x406 Punkten/Zoll hochauflösend ohne die unerwünschten Bildpunkte oder Zeichenaussetzer – arbeiten sie bis zu einem Zoll/Sekunde schnell und bewährt zuverlässig – für einen günstigen Preis!

Die Océ G9800 Serie erfüllt damit die wichtigsten Anforderungen an Plotlösungen für die neunziger Jahre: größtmögliche Leistung, höchste Wirtschaftlichkeit und Umweltschonung.

Rufen Sie jetzt Ihre nächstgelegene Océ Graphics Geschäftsstelle an und verlangen Sie einen Musterplot. Wir beraten Sie gern, wie Sie zu Ihrer optimalen CAD-Ausgabe kommen – durch bürogerechte, umweltverträgliche und wirtschaftliche Plotter.



Serie G9800

**océ** PLOTTER UND DRUCKEN – GENIAL EINFACH.

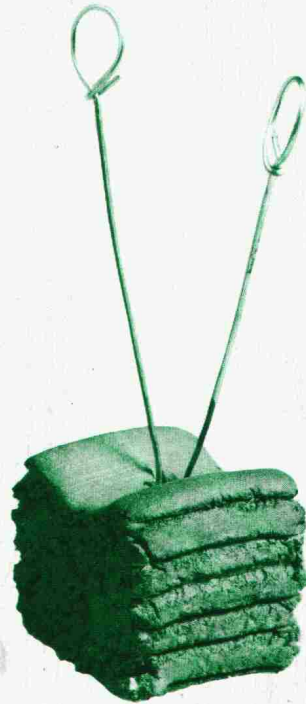
## Océ Graphics

Océ Graphics A.G.  
Leutschenbachstrasse 45  
CH-8050 Zürich  
Telefon 01 302 03 30  
Telefax 01 302 01 81

# Pro Beton

Damit Beton  
auch Beton bleibt, hat  
die **EMPA** geprüft:

Frost	EMPA Nr. 81171/7	v. 18.5.88
Tausalz	EMPA Nr. 106210/1	v. 26.5.88
Chlorid	EMPA Nr. 106210	v. 11.5.88
Druck	EMPA Nr. 81171/4	v. 22.3.88
Haftverbund	EMPA Nr. 110760	v. 30.11.88

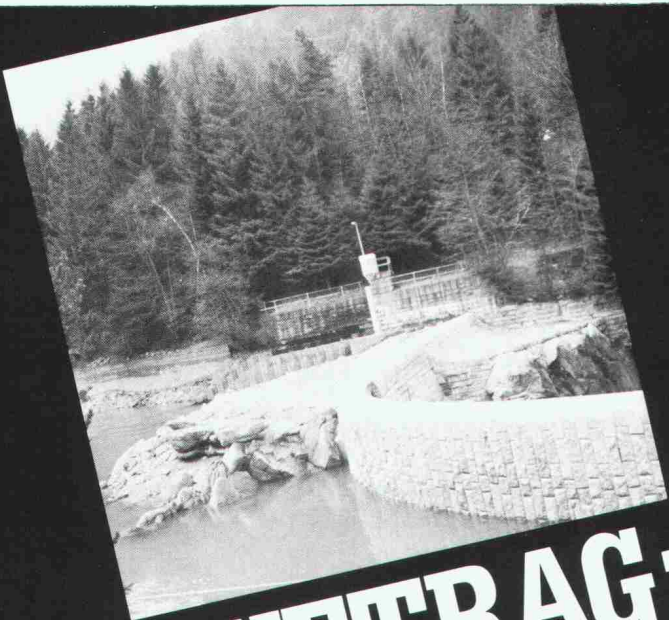


die aufgerauhte  
Oberfläche sichert den  
Haftverbund

# ANKABA

ANKABA  
Ankertechnik + Bauhandel AG  
Brandbachstrasse 6  
CH-8305 Dietlikon  
Telefon 01 / 8 33 32 33 + 8 33 29 33  
Telefax 01 / 8 33 34 75

JORDAHL®  
RAPIDBAT-SCHALUNG  
THERMOELEMENTE  
SCHALUNGSZUBEHÖR  
PRO BETON



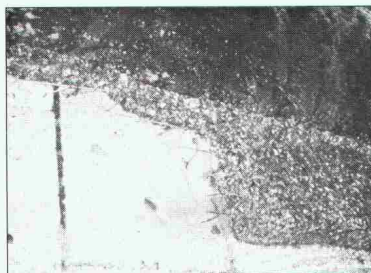
# AUFTRAG:

## Kraftwerkstollen pflegen

Der Stollen Pfaffensprung (Kanton Uri) ist ein typisches Beispiel für die dauernde Bauwerkspflege und den problemlosen Einsatz des Zements FONDU LAFARGE.



Die Wucht des Unwetters 1987 riss Beton und Armierungsnetze weg. Messerscharfe Verankerungen blieben zurück.



Der vor dem Unwetter 1987 eingebrachte Bereich mit Zement FONDU LAFARGE hat standgehalten und sich bewährt.

## AUFTRAG ERFÜLLT

dem Jahrhundertunwetter standgehalten.

# ZEMENT FONDU LAFARGE

der Unmögliche einfach möglich macht

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_ Funktion: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an:  
**ageVogel**  
Arterstrasse 24

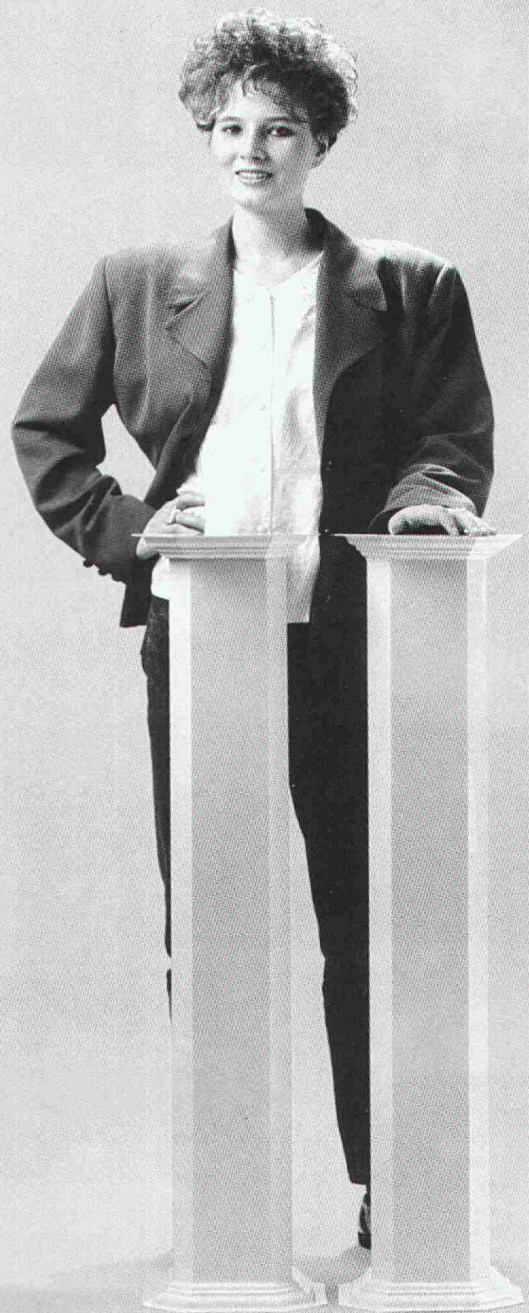


LAFARGE  
FONDU  
INTERNATIONAL

BAU

8032 Zürich, Tel. 01/252 26 30, Fax 01/252 69 82, Telex 816 326

# INDIVIDUELL. UMFASSEND. SICHER.

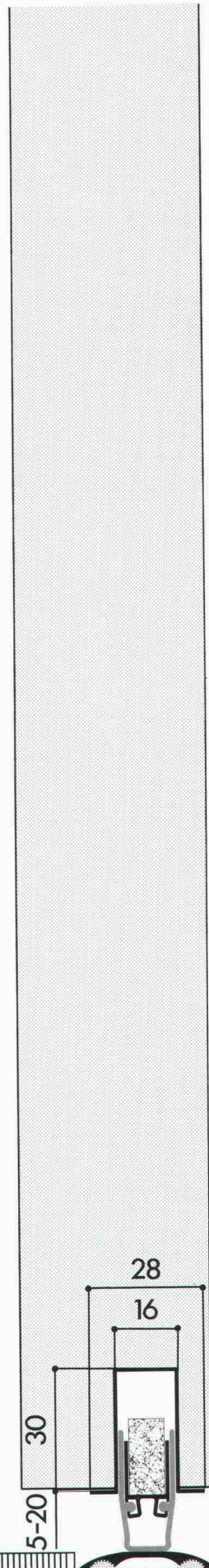
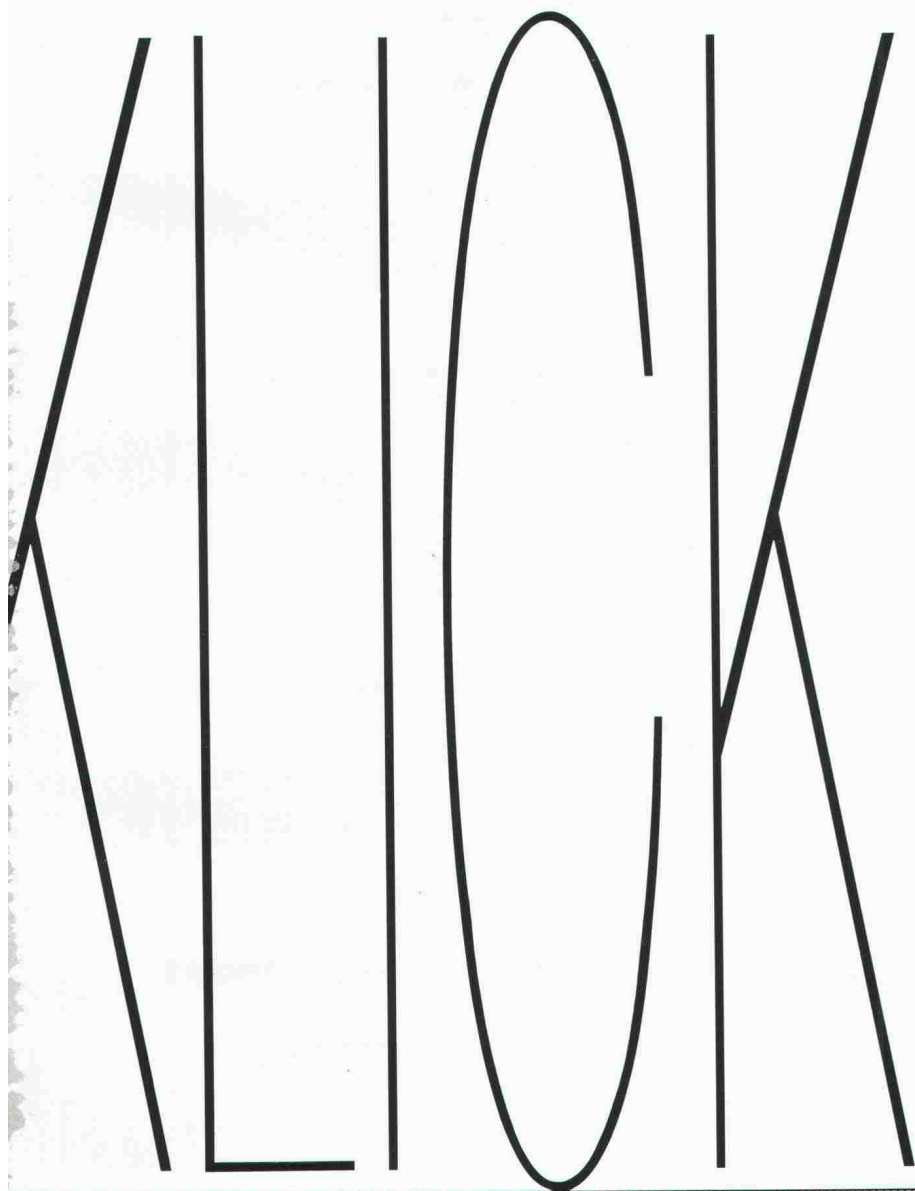


## PENSIONSKASSE DER TECHNISCHEN VERBÄNDE SIA STV BSA FSAI

Waisenhausplatz 25, 3001 Bern, Telefon 031 22 8116

**Personalsvorsorge beim Branchenprofi.**





Die Hohlflachschiene F von Planet wird überall dort geklebt, wo Bodenbeläge verschiedener Beschaffenheit und Oberflächenstruktur zusammentreffen. Sie verhindert so Schallbrücken,

# KLACK

schützt vor Schwachstellen und verdeckt unschöne Bodennähte.

## **Planet F,**

überall dort, wo verschiedene Bodenbeläge zusammentreffen, in Verbindung mit **Planet WS** für optimale Schalldämmung.

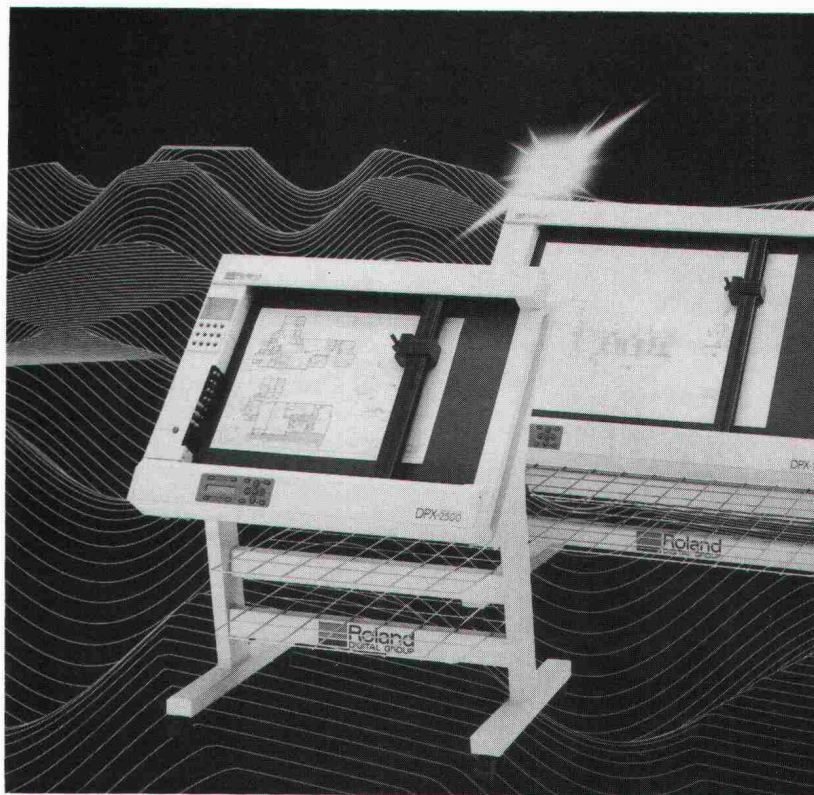
# Planet

## A0 Flachbett-Plotter DPX-4600

Die bewährten Modelle DPX-2500 (A-2) und DPX-3500 (A-1) haben einen grossen Bruder erhalten, im Format A0 und Überformat.

Erstmals in Europa zu sehen an der SCGA 91 vom 30./31. Januar 91 im Zürcher Kongresshaus.

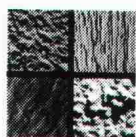
Generalvertretung für die Schweiz  
Polygraph Computer AG



Polygraph Computer AG

Tel. 056/96 47 48, Fax 056/96 16  
CH-5443 Niederrohrdorf AG

### Ihr Partner für anspruchsvollen Fassadenbau inbezug auf die Ökologie, Qualität und Architektur

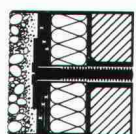


#### **SteroCrete**

Die asbestfreie Platte für hinterlüftete Fassaden

##### Einige Vorzüge von SteroCrete:

- Bauphysikalisch optimal, da hinterlüftet.
- Grosse Auswahl an verschiedenen Oberflächenstrukturen.
- NCS-Farben, d.h. fast unbeschränkte Auswahl an Farben.
- Auch für grosse Beanspruchungen geeignet. 10 Jahre Garantie.



#### **VarioTherm**

Die mineralische Kompaktfassade, mech. befestigt

##### Einige Vorzüge von VarioTherm:

- Mineralische Bauweise.
- Mechanische Befestigung.
- Sehr gute Festigkeit gegen mechanische Beschädigungen.
- Nicht brennbar, auch für Hochhäuser anwendbar.
- Verbesserung der Schalldämmung.

**VARIO-ELEMENT AG**

Rebhaldenstr. 7, 8625 Gossau/ZH  
Telefon 01/ 935 44 50  
Telefax 01/ 935 18 89

**CAD:**  
ARBEITSPLÄTZE  
BESONDERER ART

**leuwico**  
die Nr.1 in Europa



perfekte Ergonomie – vom **Sitzen** bis zum **Stehen**.  
modulares Möbelprogramm – beliebig erweiterbar.

Fordern Sie Unterlagen an bei der Generalvertretung:

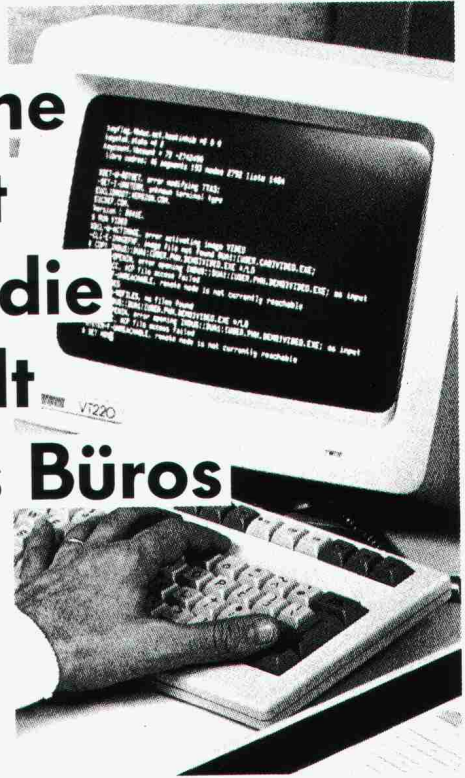
**JOMA**

JOMA-Trading AG  
Weinstrasse 22 Tel. 052 61 41 11  
8355 Aadorf Fax 052 61 20 51

Zeichentechnik/Büromöbel

© PuroMedioService

**Reine  
Luft  
für die  
Welt  
des Büros**



**Defensor**

**Die Luftbefeuchter**

Defensor AG, CH-8808 Pfäffikon SZ, Talstrasse 35-37  
Telefon 055/47 61 11

Ein Unternehmen der IFF - Walter Meier Holding AG

# Wir sorgen für Ruhe.

Für jedes Geräusch- und Erschütterungs-  
isolations-Problem haben wir eine geeignete  
Lösung.

## **LASTO-CALENBERG, Produkte zur Trittschalldämmung.**

Sie bieten individuelle Lösungen für  
spezifische Probleme im Bereich des  
Trittschallschutzes.

## **LASTO ISOTRITT, Trittschalldämmkonsole.**

Ideal für den Einbau in Treppenhäusern,  
Aufzugschächten, Loggien usw.  
Neu: F90 geprüft gemäss SIA.

## **LASTO-ISOBLOCK Lager. Körperschallisolationen.**

Für spezielle Bauten, z.B. bei Haus auf Haus-  
Konstruktionen mit hohen Belastungen und  
grossen Trittschalldämmanforderungen.

PROCEQ-Trittschalldämmlager lösen all Ihre  
Probleme, die Sie in diesem Bereich haben.

**LASTO**

**Wer es genauer wissen will,  
verlangt unsere Beratung.**

**proceq**

PROCEQ SA · Riesbachstrasse 57 · 8034 Zürich  
Telefon 01/383 78 00 · Telefax 01/383 99 14





# NEU 7 GRÖSSEN

Masse in cm

- 80/60
- 100/50
- 100/60
- 100/75
- 100/100

NEU 120/ 60 NEU

120/80

Wandstärken wahlweise  
20/25/30 cm

**Inset-Leibungs-Fenster sind Komplettfenster, die zum Betonieren einfach an die Schalung gehängt werden.**

5 Ausführungen: Inset-Kellerfenster Stahl/Kipp, Holz/Kipp, Holz/Dreh-Kipp, Kunststoff/Dreh-Kipp und Plast/Kipp.

# Schöck Ideen fürs Bauen

Schöck-Bauteile AG, 5610 Wohlen  
Paul-Walser-Weg 8, Postfach 156  
Telefon 057 / 22 06 12  
Telefax 057 / 22 39 13

Firma \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

**Wir öffnen Tür und Tor.**

**Industrietore**  
Toranlagen aller Systeme und Grössen für jeden Verwendungszweck. Wir sind Spezialisten für Sonderanfertigungen wie z.B. schussichere Tore, schalldämmende Tore, Brandschutz Tore, Spezialtore für Posttechnik, Feuerwehr, Armee und Industrie. Handbetrieb oder Automation jeder Art und Sicherheitsstufe.

**wälty**  
Wälty & Co. AG  
Tor- und Metallbau  
5040 Schöffland  
Tel. 064/81 24 28

Seit 1848

**Profile Profile Profile Profile Profile**

Europas grösstes Sortiment

Unerreichtes Farbenprogramm mit klassischen und modischen Farben in 6 verschiedenen Farbsystemen

Stahl, Aluminium und Chromstahl

Qualität aus Schweden

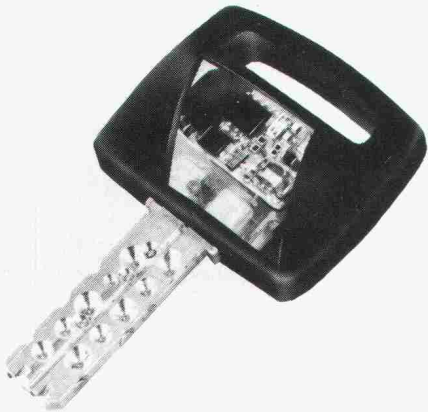
**Gavle Ahlsell**

**SWECO AG**

8610 Uster, Brauereistrasse 10  
Tel. 01 - 941 23 20  
Fax 01 - 941 13 38

# DOMtronic . . .

das zeitbezogene Zutrittssystem,  
kombinierbar mit allen mechani-  
schen Schliesssystemen von DOM



**Ihr Schlüssel.**  
DOM SICHERHEITSTECHNIK

DOM AG Sicherheitstechnik  
Breitenstrasse 11  
CH-8852 Altendorf  
Telefon (055) 63 18 86  
Telex 875 785 domag ch  
Telefax (055) 63 43 01

ALLPLOT / ALLPLAN =  
CAD für  
Architekten und Bauingenieure

Verlangen Sie Unterlagen oder  
melden Sie sich für eine Vorführung  
oder einen Schnupperkurs bei



# allcad®

allcad ag  
Laufenbachstrasse 9  
8625 Gossau 01 935 49 27



## Rentokil

Wissenschaftliche Schädlingsbekämpfung seit 60 Jahren.

**GRATIS** Inspektionen +  
Beratungen

Möwen, Kleinvögel  
Holzschädlinge

## Tauben

**Wir schützen Ihre Liegenschaft.**

Sämtliche anderen Haushaltsschädlinge und Lästlinge  
bekämpfen wir in über 40 Ländern weltweit.

Büros in

Zürich  
01 750 25 50

Egerkingen  
062 61 44 01

Genf  
022 755 49 55

Servicestellen in der ganzen Schweiz.

**GARANTIE**  
bis zehn Jahre

**Wenn ein Transport mehr verlangt ...  
... entscheiden sich viele für Helog.**



**Helog:  
Schnell,  
stark,  
zuverlässig.**

HELOG

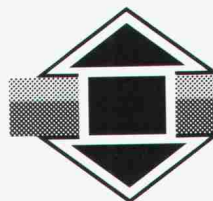


Helog AG  
Helikoptertransporte Tel. 041-81 48 00  
CH-6403 Küssnacht a.R. Tx 868 269 helo

Qualität auch unter dem Teppich.

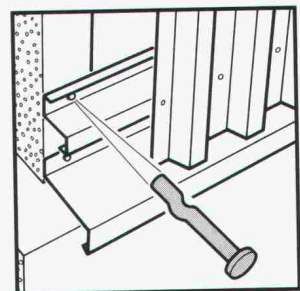
# PRE SYN Top-Floor

Presyn AG ☎ 034/47 93 33



## SPIKE

dübellose Befestiger



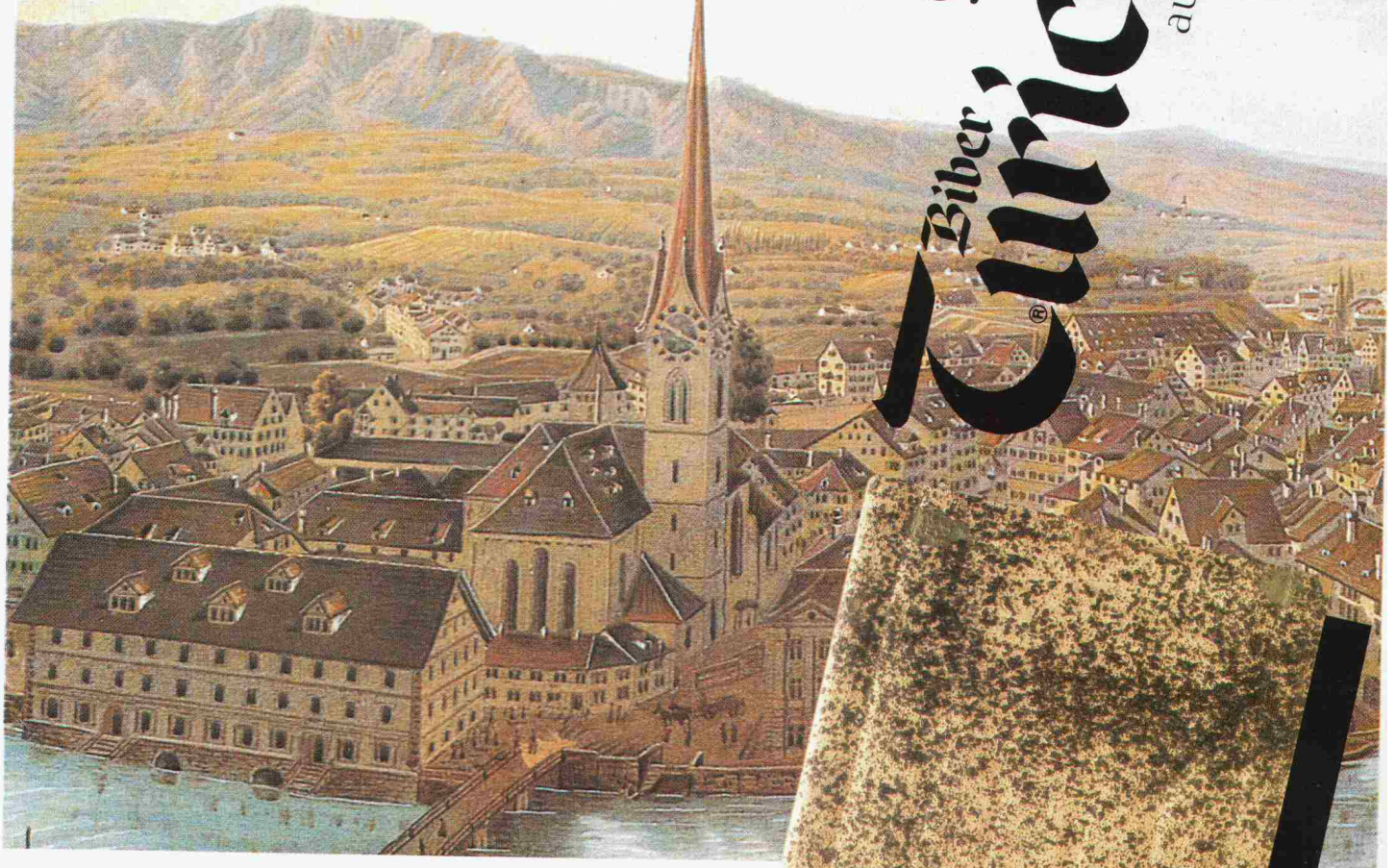
Für Beton — einfach bohren,  
durchstecken und einschlagen

## KVT

Koenig Verbindungstechnik AG · 8953 Dietikon  
Telefon 01 / 743 33 33 · Telefax 01 / 740 65 66

Zürichs Wetterseite:

Biber  
**TURICUM**  
aus Istighofen



Zürichs alte Dächer haben ein vielgepriesenes Eigenleben. Herrührend von der Beschaffenheit des Zürcher Lehms aus den ehemaligen Gruben am Fusse des Üetliberges.

Der Biber TURICUM® entspricht in Form und Farbe dem früheren Handziegel. Das spezielle Fabrikationsverfahren, die raffinierte Oberfläche und die auf Gelb gewichtete Farbmischung, verleihen dem Biber TURICUM® das unverwechselbare Aussehen des alten Zürcher Ziegels.

Mit einer Biber TURICUM® Ziegelmischung ist Gewähr gegeben, Reiz und Charme des alten Zürcher Daches aus hochwertigem, frostbeständigem und modernem Material mit der garantierten Sicherheit über Jahrzehnte fortleben zu lassen.

Postfach, 8021 Zürich, Tel. 01 468 21 11

**ZZ**

**ZÜRCHER ZIEGELEIEN**